



OBČINA PIRAN  
COMUNE DI PIRANO

OBČINSKA UPRAVA - AMMINISTRAZIONE COMUNALE  
Urad za družbene dejavnosti - Ufficio attività sociali

Gentili genitori, datori di lavoro,

a causa della proclamazione dell'epidemia di coronavirus dalla data odierna del 16 marzo 2020 fino alla revoca delle disposizioni, rimangono chiuse le scuole dell'infanzia e le scuole elementari. Il Presidente del Governo della Repubblica di Slovenia, il sig. Janez Janša, ha invitato tutti i sindaci delle città slovene a organizzare il servizio di sorveglianza dei bambini a domicilio per i genitori che hanno l'obbligo di svolgere il proprio lavoro anche in questa situazione di emergenza.

**SORVEGLIANZA DEI BAMBINI A DOMICILIO**

La sorveglianza sarà destinata soltanto ai bambini i cui genitori avranno urgentemente bisogno di tale servizio a domicilio, poiché entrambi i genitori ovvero uno in caso di famiglia monogenitoriale, devono continuare a svolgere il proprio lavoro (dipendenti sanitari, dipendenti negli istituti di assistenza sociale, dipendenti della protezione civile, dell'esercito e della polizia nonché altri posti di lavoro che sono rilevanti per l'approvvigionamento della popolazione e altri, che con la dichiarazione scritta del datore di lavoro svolgono un lavoro determinante per il funzionamento della società e dello Stato nella situazione di epidemia).

La sorveglianza dei bambini a domicilio sarà garantita per tutti i bambini in età prescolare a prescindere in quale forma di sorveglianza prescolare sono affidati, se:

- uno dei genitori ha la residenza nel Comune di Pirano e
- per tutti i bambini che sono iscritti nelle scuole dell'infanzia pubbliche nel Comune di Pirano anche se i genitori non hanno la residenza nel Comune di Pirano.

La sorveglianza dei bambini a domicilio sarà garantita per tutti i bambini in età scolare fino alla V<sup>a</sup> classe inclusa, se:

- uno dei genitori ha la residenza nel Comune di Pirano e
- per tutti i bambini che sono iscritti nelle scuole elementari nel Comune di Pirano anche se i genitori non hanno la residenza nel Comune di Pirano.

Le persone che svolgeranno il servizio di sorveglianza dei bambini a domicilio, NON prepareranno i pasti e non svolgeranno le altre faccende domestiche. La sorveglianza sarà svolta dal personale pedagogico volontario.

Gli enti pubblici nel settore dell'istruzione nel Comune di Pirano raccolgono, sulla base delle dichiarazioni scritte dei datori di lavoro, le necessità di sorveglianza dei bambini a domicilio per i genitori che devono continuare a svolgere il proprio lavoro. Pertanto, se avete bisogno della sorveglianza del vostro bambino a domicilio, siete pregati di inviare all'indirizzo elettronico della scuola dell'infanzia o della scuola elementare cui frequenta il vostro bambino, i seguenti moduli compilati:

- DICHIARAZIONE DI NECESSITÀ DELLA SORVEGLIANZA DEI BAMBINI A DOMICILIO e
- CERTIFICATO DEL DATORE DI LAVORO.

In caso di chiarimenti o domande aggiuntive potete rivolgervi alla direzione della vostra scuola dell'infanzia o scuola elementare.

**Il Responsabile dell'Ufficio attività sociali:**

Matej Knep

